



CALEXICO California

WHERE CALIFORNIA AND MEXICO MEET

Noviembre 2024

BOLETIN VIVA CALEXICO



Ciudadanos de Calexico,

En el Día de Acción de Gracias, nos reunimos para reflexionar sobre las muchas bendiciones que compartimos. Al reunirnos con nuestros seres queridos en este Día de Acción de Gracias, quiero expresar mi sincero agradecimiento a todos ustedes, nuestros dedicados empleados de la ciudad. Su arduo trabajo, compromiso con nuestra comunidad y servicio inquebrantable marcan una verdadera diferencia en las vidas de nuestros residentes todos los días. Gracias por todo lo que hacen y disfruten de unas felices fiestas llenas de bendiciones.

Nuestra gratitud se extiende a nuestra policía, bomberos, personal de seguridad pública, controladores de tráfico, obras públicas, operadores de agua y voluntarios, cuyo trabajo incansable sirve y protege nuestros vecindarios y garantiza nuestra seguridad. De igual manera, apreciamos a nuestros empleados de la ciudad, quienes constantemente satisfacen las necesidades de nuestros residentes y defienden la declaración de misión de la ciudad de mejorar la calidad de vida en Calexico.

Damos gracias a nuestros residentes. Ustedes son el núcleo de lo que hace que nuestra ciudad natal sea "Un lugar especial". La ciudad de Calexico se fortalece a través de su arduo trabajo, talento e interés en mejorar nuestra ciudad. Representar y trabajar junto a los residentes que se preocupan profundamente por su comunidad, sus empresas y todos los que visitan Calexico es un privilegio. La temporada navideña, llena de alegría y emoción, crea múltiples oportunidades para asistir a eventos memorables con familiares, amigos y vecinos. Es durante esta época festiva que nuestra vibrante ciudad realmente brilla.

A todos los que viajan esta semana, les deseamos un viaje seguro y placentero. ¡Esperamos que usted y sus seres queridos tengan un cálido y alegre Día de Acción de Gracias!

Atentamente,

Juan A. Contreras

Administrador de la Ciudad

EN ESTE EJEMPLAR:

Administración	2
Recursos Humanos	2
Planificación	2
Biblioteca	3
Recreación	3
Policia	4
Bomberos	4
Obras Públicas	5

JUNTAS DEL
Consejo Municipal
4 & 18 de diciembre
6:30 pm

ADMINISTRACION

- La reapertura de la estación de bomberos 2 está prevista para el 6 de diciembre.
- El personal sigue manteniendo reuniones con el personal de Vincent Memorial para llegar a un acuerdo de memorando de entendimiento.
- Se han proporcionado servicios de interpretación durante las reuniones del consejo municipal. Se proporcionó un contrato actualizado para futuras necesidades.
- El personal ha estado trabajando para mejorar su proceso de licencia comercial e implementar un enfoque favorable para las empresas.
- Los futuros directores de planificación y finanzas aceptaron la oferta recibida y prevemos que comenzarán a trabajar con la ciudad a principios de diciembre.
- Se ha contratado a un nuevo asistente de recursos humanos.
- El personal está trabajando con SoCal Gas para reestructurar sus tarifas de servicios públicos.
- El personal brindó una actualización sobre Heber Park.
- La Comisión de Transporte del Condado Imperial (ICTC) está ayudando a la ciudad con un estudio de tráfico y el alcance del trabajo del controlador de tráfico.
- El 26 de noviembre se llevó a cabo un almuerzo de Acción de Gracias para empleados.
- Se programó una reunión con la directora Núñez de SDSU sobre el muy esperado proyecto de instalaciones de dormitorios en el campus de Calxico.
- Queremos agradecer a Shirley Moreno y su personal por su ayuda en la limpieza de los callejones del centro de la ciudad.
- Un agradecimiento especial al personal de Obras Públicas por ayudar a mantener y limpiar el centro de la ciudad.

Todas las reuniones de la Comisión de la Ciudad se llevan a cabo en la Sala del Concejo Fernando "Nene" Torres

**Reunión del Distrito de
Mejoramiento Empresarial**
9 DE ENERJO, 2025 @ 5:30 PM

PLANIFICACION

- Los Servicios de Prevención de Incendios continuaron limpiando la parcela de La Jolla en la subdivisión Spud Moreno. Otras áreas que se limpiaron incluyen las áreas de General Dollar, Highway 98 y Bowker.
- Se aceptó la oferta del Director de Planificación. La fecha de inicio prevista es diciembre.
- El proyecto de las instalaciones de dormitorios del campus IV de la Universidad Estatal de San Diego está en marcha.
- El proyecto del puerto de entrada peatonal del centro de la ciudad de GSA está en marcha.

OPORTUNIDADES DE EMPLEO

- Oficial de policía de reserva
- Bombero de servicio lateral/paramédico
- Ingeniero municipal
- Oficial de policía
- Recluta de policía (cadete académico)
- Gerente municipal
- Despachador de seguridad pública
- Gerente de recursos humanos/gestión de riesgos

Visite el sitio web de la ciudad para acceder a las descripciones de puestos, solicitudes y otros formularios.

Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a: personnel@calxico.ca.gov o llame al 760-768-2107



BIBLIOTECA



CAMARENA MEMORIAL LIBRARY

- No te pierdas la próxima **Noche Familiar de Navidad**. ¡Una noche llena de historias, manualidades, juegos, libros y mucha diversión! El jueves 19 de diciembre de 5 a 7 p. m. Este programa es para familias con niños de 0 a 12 años.
- ¡Trae a tu hijo en edad escolar para disfrutar del almuerzo en la biblioteca! Ofrecemos comida todos los días entre las 2:30 y las 3:30 p. m.
- Trae a tus bebés de 0 a 2 años a el programa Tiempo de Bebes cada dos viernes a las 10:00 a. m. Nunca es demasiado temprano para introducir a los bebés a los libros y la lectura.



Visite nuestra sucursal digital
<https://spanish.calexicolibrary.org>

¡y conoce todo lo que tenemos para ofrecerte!

- ¡Consulta el calendario mensual de actividades para conocer los muchos programas disponibles, como STEAM Lab, Club de Ajedrez, Horas del Cuento, Martes de ARTE, Películas Familiares, Noches de Alfabetización Familiar, Raise a Reader, Club de Lectura, Clase de Cocina y mucho más!

Junta de la Mesa Directiva

3 DE FEBRERO, 2025 @ 6 PM
 EN EL AYUNTAMIENTO

- Se ha programado una **Noche de pintura de invierno** para el 3 de diciembre de 2024 de 5 a 7 p. m. en el Centro de Artes Culturales Carmen Durazo. El costo es de \$10
- Únase al **baile navideño para personas mayores** el viernes 20 de diciembre de 2024 de 6 a 9 p. m. Los boletos cuestan \$5 para personas mayores y \$10 para adultos mayores de 21 años
- Las inscripciones para Cardio Kickboxing, Yoga, Tai Chi, Aeróbicos para personas mayores, Zumba Gold, Ligas de voleibol y baloncesto para jóvenes y Clínicas de baloncesto son las siguientes:

Personas mayores: 17 de diciembre
 Público en general: 18 de diciembre

RECREACION

- La ceremonia de encendido del árbol de Navidad que se llevó a cabo el 14 de noviembre fue un gran éxito. ¡Gracias a todos los que participaron!
- El Departamento de Recreación de Calexico llevará a cabo una liga de voleibol en 2025. Las divisiones son las siguientes:
 3.º a 5.º grado
 6.º a 8.º grado



Cuota de inscripción: \$30

Las prácticas del sábado serán las siguientes:

3.º a 5.º grado: 1:00 a 2:30 p. m.
 5.º a 8.º grado: 2:45 a 4:15 p. m.

Partidos del domingo: TBA

La liga inicia: 4 de enero de 2025

CENTRO DE TECNOLOGIA CARNEGIE

- **¡ESTAMOS ABIERTOS!**
 ¡Puedes visitarnos los martes y jueves de 3-7 p.m!
- El grupo de conversación Vamos a Platificar se llevará a cabo el primer y tercer jueves del mes a las 5:30 p.m.
- El club de lectura para estudiantes de la biblioteca se llevará a cabo el tercer martes del mes a las 5:30 p.m.
- ARTE para Adultos se ofrecerá el segundo jueves del mes a las 5:30 p.m.
- Las clases de inglés como segundo idioma se ofrecerán de martes a jueves de 5:30 a 7:00 p.m. Comunícate con nosotros para que te agreguemos a la lista de espera.

Junta de la Comisión de Servicios a la Comunidad

12 DE MARZO, 2025 @ 5:30 PM
 EN EL AYUNTAMIENTO

Te gustaría registrarte para una clase?

Regístrate EN LINEA en

www.calexico.myrec.com

DEPARTAMENTO DE POLICIA



- **Restablecimiento de la Oficina de Investigaciones:** El departamento se enorgullece de anunciar el regreso de la Oficina de Investigaciones con la designación del detective Jonathan Rangel como investigador. Además, la oficina se ha fortalecido con la incorporación de dos oficiales del grupo de trabajo de la Patrulla Fronteriza de los EE. UU. Estos oficiales ya están teniendo un impacto.

- **Nuevo liderazgo en la aplicación de la ley de tránsito:** El 4 de noviembre, le daremos la bienvenida a Lorena Minor Montes como nuestra nueva supervisora de aplicación de la ley de tránsito. Lorena liderará el Departamento de Tráfico, supervisará los parquímetros y administrará las operaciones de tránsito en la frontera sur.



- **Oficiales nuevos y salientes:** Estamos emocionados de dar la bienvenida a la oficial de reserva Stephanie Castro, quien comenzará su entrenamiento de campo. Al mismo tiempo, nos despedimos del oficial Michael González, quien dedicó siete años a nuestra comunidad. Le deseamos lo mejor en sus futuros proyectos.

- Recientemente, el equipo de investigación, con la ayuda de la Patrulla, resolvió un caso de delito grave que involucraba a un delincuente en posesión de un arma de fuego. Se recuperó el arma de fuego y los cargos estarán pendientes en la Oficina del Fiscal de Distrito del Condado Imperial.
- Estos avances reflejan nuestro compromiso continuo de mejorar la seguridad pública y mejorar las capacidades de nuestro departamento para servir a la comunidad de Calexico.

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS



Service CALLS

- El 27 de noviembre se llevó a cabo la prueba escrita del c del Departamento de Bomberos.
- El 26 de noviembre se llevó a cabo una prueba de manipulación del ingeniero.
- Se está estableciendo un nuevo EOC (Centro de Operaciones de Emergencia) en el Departamento de Bomberos. Se han agregado nuevas mesas y sillas. Agradecemos al Departamento de Obras Públicas por su ayuda en la instalación de nueva iluminación. Estamos trabajando en un nuevo sistema de despacho basado en Internet.

Incluye incendio, sobrepresión/ruptura, condiciones peligrosas, llamadas de servicio, buena intención, falsa alarma, condiciones climáticas severas e incidentes especiales

Octubre de 2024
Incendio: 72 (14 falsas alarmas)
Médico: 308

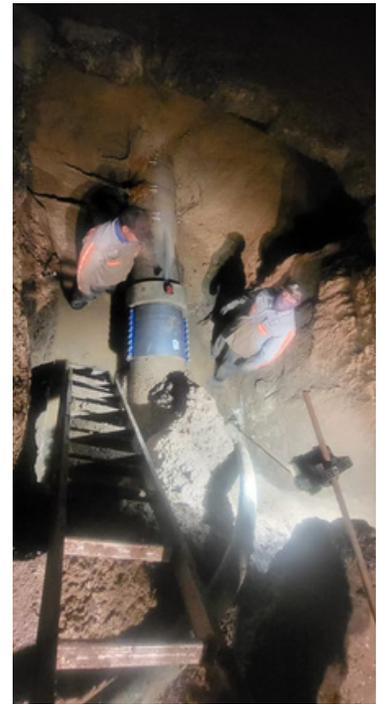
Noviembre de 2024
Incendio: 65 (7 falsas alarmas)
Médico: 286

NUEVO *Centro de Operaciones de Emergencia*



DEPARTAMENTO DE OBRAS PUBLICAS

- Obras Públicas - El personal de Distribución de Agua reparó una línea de agua de 18" en la calle 5ta entre Rockwood Ave y calle 5ta.



- Obras Públicas - División de Aeropuerto continúa lavando a presión las paradas de autobús de la calle 3era. y avenida Paulin dos veces por semana.



tu ciudad

trabajando!



Felices Fiestas



Oficinas
CERRADAS

2, 13, 24, 25, 27 & 31 de diciembre, 2024



“La gratitud puede transformar los días comunes en días de acción de gracias, convertir los trabajos rutinarios en alegría y transformar las oportunidades ordinarias en bendiciones” – William Arthur Ward

CIUDAD DE CALEXICO	760-768-2110
www.calexico.ca.gov	608 Heber Ave. Calexico, CA